

A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény 64. szakaszának 3. bekezdése (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 62/06., 65/08- másik törvény, 41/09., 112/15., 80/17. és 95/18.szám - másik törvény) és Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadásának feltételeiről és eljárásról szóló szabályzat (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 16/2017. és 111/2017., 18/2019 szám) és Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadási eljárásának lebonyolítására illetékes szerv kijelöléséről szóló határozat 1. szakasza (Törökanizsa község Hivatalos Lapja 9/2009. szám) alapján Törökanizsa község polgármestere 2019. 03. 22-én meghozta a

## HATÁROZATOT

### NYILVÁNOS HIRDETMÉNY KÖZZÉTÉTELÉRŐL AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK BÉRBEADÁSÁRA ÉS HASZNÁLATÁRA TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG TERÜLETÉN

*és közzéteszi*

### AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LÉVŐ FÖLDTERÜLETEK NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ BÉRBEADÁSÁRA ÉS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ HIRDETMÉNYT

#### I.

#### - A nyilvános árverés tárgya -

1. Közzéteszük a Törökanizsa község területén állami tulajdonban lévő földterületek nyilvános árverés útján a **második körben** történő bérbeadására és használatára vonatkozó hirdetményt, az alábbi kataszteri községekben:

| Kataszteri község | A nyilvános árverés száma | Terület (hektár, ár, m <sup>2</sup> ) | Kiköltési ár (din/ha) | Letét 20% | Bérleti időszak | A védelem mértéke |
|-------------------|---------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------|-----------------|-------------------|
| Oroszlámos        | 3                         | 14,0008                               | 9.005,50              | 25.216,84 | 1               |                   |
| Oroszlámos        | 4                         | 0,6623                                | 4.876,94              | 646,00    | 1               |                   |
| Oroszlámos        | 7                         | 0,8695                                | 10.235,54             | 1.779,96  | 1               |                   |
| Oroszlámos        | 8                         | 68,8711                               | 669,25                | 9.218,44  | 1               | 3. övezet         |
| Oroszlámos        | 9                         | 52,4222                               | 720,75                | 7.556,71  | 1               | 3. övezet         |
| Oroszlámos        | 10                        | 91,1450                               | 709,29                | 12.929,63 | 1               | 3. övezet         |
| Oroszlámos        | 11                        | 97,0920                               | 879,76                | 17.083,56 | 1               | 3. övezet         |
| Oroszlámos        | 12                        | 78,1923                               | 752,85                | 11.773,47 | 1               | 3. övezet         |
| Oroszlámos        | 13                        | 94,4719                               | 700,34                | 13.232,47 | 1               | 3. övezet         |
| Oroszlámos        | 14                        | 94,6650                               | 797,18                | 15.093,01 | 1               | 3. övezet         |
| Oroszlámos        | 15                        | 91,8328                               | 843,99                | 15.501,12 | 1               | 3. övezet         |

|            |    |          |           |           |   |           |
|------------|----|----------|-----------|-----------|---|-----------|
| Oroszlámos | 16 | 98,6529  | 825,35    | 16.284,65 | 1 | 3. övezet |
| Oroszlámos | 17 | 104,4284 | 810,77    | 16.933,56 | 1 | 3. övezet |
| Oroszlámos | 18 | 47,3913  | 657,61    | 6.233,03  | 1 | 3. övezet |
| Oroszlámos | 19 | 78,5108  | 659,93    | 10.362,32 | 1 | 3. övezet |
| Oroszlámos | 20 | 93,8361  | 885,05    | 16.610,00 | 1 | 3. övezet |
| Oroszlámos | 40 | 0,2805   | 12.643,78 | 709,32    | 1 |           |
| Oroszlámos | 41 | 2,6226   | 14.523,52 | 7.617,88  | 1 |           |
| Oroszlámos | 51 | 6,9875   | 3.433,17  | 4.797,86  | 1 |           |
| Oroszlámos | 52 | 9,9369   | 3.369,27  | 6.696,02  | 1 |           |
| Oroszlámos | 54 | 1,9100   | 14.450,46 | 5.520,08  | 1 |           |
| Oroszlámos | 57 | 1,0796   | 10.235,54 | 2.210,06  | 1 |           |
| Oroszlámos | 58 | 7,3204   | 2.889,90  | 4.231,04  | 1 |           |
| Oroszlámos | 59 | 7,4529   | 2.889,90  | 4.307,63  | 1 |           |
| Oroszlámos | 60 | 1,2966   | 13.487,27 | 3.497,52  | 1 |           |
| Oroszlámos | 61 | 26,9680  | 3.652,98  | 19.702,71 | 1 |           |
| Oroszlámos | 62 | 28,2550  | 3.251,61  | 18.374,85 | 1 |           |
| Oroszlámos | 63 | 9,4543   | 4.334,85  | 8.196,59  | 1 |           |
| Oroszlámos | 64 | 20,6375  | 4.697,39  | 19.388,47 | 1 |           |
| Oroszlámos | 67 | 29,2849  | 3.044,66  | 17.832,50 | 1 |           |
| Oroszlámos | 68 | 17,7552  | 2.786,30  | 9.894,28  | 1 |           |
| Oroszlámos | 69 | 0,8773   | 5.478,53  | 961,26    | 1 |           |
| Oroszlámos | 70 | 4,9458   | 3.251,61  | 3.216,36  | 1 |           |
| Oroszlámos | 71 | 11,5024  | 3.336,02  | 7.674,46  | 1 |           |
| Oroszlámos | 72 | 4,4964   | 4.876,94  | 4.385,73  | 1 |           |
| Oroszlámos | 73 | 0,9023   | 3.652,98  | 659,22    | 1 |           |
| Oroszlámos | 74 | 5,0149   | 10.235,54 | 10.266,04 | 1 |           |
| Oroszlámos | 75 | 1,3045   | 20.069,71 | 5.236,19  | 1 |           |

|                |     |          |           |           |   |           |
|----------------|-----|----------|-----------|-----------|---|-----------|
| Oroszlámos     | 78  | 0,8144   | 12.643,79 | 2.059,42  | 1 |           |
| Oroszlámos     | 79  | 102,9030 | 2.969,42  | 61.112,37 | 1 |           |
| Oroszlámos     | 80  | 43,7162  | 632,18    | 5.527,31  | 1 | 2. övezet |
| Oroszlámos     | 82  | 3,1743   | 11.788,09 | 7.483,79  | 1 |           |
| Oroszlámos     | 83  | 2,6814   | 7.077,45  | 3.795,49  | 1 |           |
| Oroszlámos     | 85  | 0,3582   | 16.256,17 | 1.164,59  | 1 |           |
| Oroszlámos     | 88  | 1,2064   | 913,24    | 220,35    | 1 |           |
| Oroszlámos     | 89  | 0,0356   | 12.643,82 | 90,02     | 1 |           |
| Gyála          | 97  | 0,1699   | 20.069,69 | 681,97    | 1 |           |
| Gyála          | 102 | 2,2883   | 12.643,79 | 5.786,56  | 1 |           |
| Gyála          | 103 | 0,3540   | 20.069,72 | 1.420,94  | 1 |           |
| Gyála          | 106 | 3,4158   | 18.263,05 | 12.476,59 | 1 |           |
| Gyála          | 118 | 3,6085   | 4.334,85  | 3.128,46  | 1 |           |
| Gyála          | 122 | 0,4916   | 18.184,66 | 1.787,92  | 1 |           |
| Gyála          | 124 | 0,3606   | 20.069,72 | 1.447,43  | 1 |           |
| Gyála          | 125 | 0,3209   | 14.450,45 | 927,43    | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 128 | 0,2527   | 15.290,82 | 772,80    | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 130 | 7,2677   | 3.558,67  | 5.172,66  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 131 | 7,1368   | 2.889,90  | 4.124,93  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 132 | 2,1455   | 11.330,52 | 4.861,92  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 134 | 0,6932   | 13.957,33 | 1.935,04  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 135 | 1,1020   | 12.643,79 | 2.786,69  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 137 | 0,5657   | 913,24    | 103,32    | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 138 | 44,8607  | 3.251,61  | 29.173,90 | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 140 | 10,8001  | 5.478,53  | 11.833,73 | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 141 | 4,4156   | 5.478,53  | 4.838,20  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 142 | 32,2192  | 2.889,90  | 18.622,05 | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 145 | 0,4178   | 14.037,94 | 1.173,01  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 146 | 1,1295   | 12.643,79 | 2.856,23  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 147 | 45,6123  | 885,05    | 8.073,87  | 1 | 3. övezet |

|                |     |          |           |           |   |           |
|----------------|-----|----------|-----------|-----------|---|-----------|
| Szerbkeresztúr | 148 | 68,7602  | 764,40    | 10.512,02 | 1 | 3. övezet |
| Szerbkeresztúr | 149 | 57,3404  | 635,25    | 7.285,14  | 1 | 3. övezet |
| Szerbkeresztúr | 150 | 44,8148  | 885,05    | 7.932,70  | 1 | 3. övezet |
| Szerbkeresztúr | 151 | 89,0871  | 838,44    | 14.938,90 | 1 | 3. övezet |
| Szerbkeresztúr | 152 | 76,0893  | 812,37    | 12.362,61 | 1 | 3. övezet |
| Szerbkeresztúr | 153 | 67,0458  | 740,50    | 9.929,50  | 1 | 3. övezet |
| Szerbkeresztúr | 154 | 29,1074  | 778,30    | 4.530,84  | 1 | 3. övezet |
| Szerbkeresztúr | 155 | 64,2340  | 632,18    | 8.121,51  | 1 | 2. övezet |
| Szerbkeresztúr | 156 | 133,1779 | 632,18    | 16.838,52 | 1 | 2. övezet |
| Szerbkeresztúr | 157 | 17,1587  | 3.251,61  | 11.158,68 | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 158 | 1,5114   | 3.652,98  | 1.104,22  | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 159 | 20,9715  | 2.889,90  | 12.121,11 | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 160 | 10,1587  | 7.732,70  | 15.710,83 | 1 |           |
| Szerbkeresztúr | 161 | 3,8326   | 2.894,79  | 2.218,91  | 1 |           |
| Majdány        | 165 | 1,2841   | 14.317,90 | 3.677,12  | 1 |           |
| Majdány        | 166 | 24,5818  | 14.561,56 | 71.589,86 | 1 |           |
| Majdány        | 167 | 24,3474  | 12.643,79 | 61.568,68 | 1 |           |
| Majdány        | 168 | 8,5311   | 12.428,79 | 21.206,25 | 1 |           |
| Majdány        | 169 | 6,9646   | 12.030,33 | 16.757,29 | 1 |           |
| Majdány        | 170 | 12,6321  | 11.705,67 | 29.573,44 | 1 |           |
| Majdány        | 171 | 13,8183  | 913,24    | 2.523,88  | 1 |           |
| Majdány        | 172 | 15,2326  | 3.251,61  | 9.906,09  | 1 |           |
| Majdány        | 173 | 11,6320  | 3.251,61  | 7.564,55  | 1 |           |
| Majdány        | 174 | 12,9607  | 3.652,98  | 9.469,04  | 1 |           |
| Majdány        | 175 | 17,4214  | 3.652,98  | 12.728,01 | 1 |           |
| Majdány        | 176 | 4,8867   | 3.652,98  | 3.570,20  | 1 |           |
| Majdány        | 177 | 9,1072   | 4.876,94  | 8.883,05  | 1 |           |
| Majdány        | 178 | 5,8688   | 12.643,79 | 14.840,77 | 1 |           |
| Majdány        | 179 | 7,1882   | 12.643,79 | 18.177,22 | 1 |           |
| Majdány        | 180 | 9,3078   | 13.087,16 | 24.362,53 | 1 |           |
| Majdány        | 181 | 1,5201   | 15.658,08 | 4.760,37  | 1 |           |
| Majdány        | 182 | 1,2705   | 13.133,25 | 3.337,16  | 1 |           |
| Majdány        | 183 | 2,1142   | 14.450,46 | 6.110,23  | 1 |           |
| Majdány        | 184 | 5,6048   | 12.643,79 | 14.173,18 | 1 |           |
| Majdány        | 185 | 7,0514   | 14.450,46 | 20.379,19 | 1 |           |
| Majdány        | 187 | 9,5759   | 4.706,94  | 9.014,64  | 1 |           |
| Majdány        | 188 | 11,2569  | 3.251,61  | 7.320,61  | 1 |           |

|              |     |         |           |            |   |  |
|--------------|-----|---------|-----------|------------|---|--|
| Majdány      | 189 | 6,1825  | 3.251,61  | 4.020,62   | 1 |  |
| Majdány      | 190 | 12,5573 | 13.248,52 | 33.273,12  | 1 |  |
| Majdány      | 191 | 11,4744 | 12.643,79 | 29.015,98  | 1 |  |
| Majdány      | 192 | 12,1664 | 12.643,79 | 30.765,88  | 1 |  |
| Majdány      | 193 | 12,0606 | 12.643,79 | 30.498,34  | 1 |  |
| Majdány      | 194 | 16,1456 | 12.643,79 | 40.828,32  | 1 |  |
| Majdány      | 195 | 2,2502  | 16.254,15 | 7.315,02   | 1 |  |
| Majdány      | 196 | 0,9281  | 17.893,10 | 3.321,32   | 1 |  |
| Majdány      | 197 | 1,6449  | 12.643,79 | 4.159,55   | 1 |  |
| Majdány      | 199 | 14,5407 | 12.643,79 | 36.769,91  | 1 |  |
| Majdány      | 200 | 2,9464  | 12.643,79 | 7.450,73   | 1 |  |
| Majdány      | 201 | 10,0000 | 12.643,79 | 25.287,58  | 1 |  |
| Majdány      | 202 | 0,4805  | 12.643,79 | 1.215,07   | 1 |  |
| Majdány      | 203 | 6,8341  | 12.643,79 | 17.281,79  | 1 |  |
| Majdány      | 204 | 6,7315  | 10.235,54 | 13.780,11  | 1 |  |
| Majdány      | 205 | 58,2126 | 10.235,54 | 119.167,48 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 214 | 56,6221 | 5.474,01  | 61.990,00  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 216 | 0,2466  | 5.478,55  | 270,20     | 1 |  |
| Törökkanizsa | 221 | 2,6906  | 4.876,94  | 2.624,38   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 222 | 0,1999  | 18.263,03 | 730,16     | 1 |  |
| Törökkanizsa | 224 | 0,0831  | 15.928,04 | 264,72     | 1 |  |
| Törökkanizsa | 227 | 1,2162  | 14.965,66 | 3.640,25   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 228 | 2,3156  | 4.876,94  | 2.258,61   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 229 | 1,6177  | 4.876,94  | 1.577,89   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 238 | 10,0064 | 5.007,96  | 10.022,33  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 240 | 0,6262  | 11.613,88 | 1.454,52   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 241 | 24,8273 | 11.688,96 | 58.041,06  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 242 | 25,0000 | 11.688,96 | 58.444,79  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 243 | 18,7331 | 11.816,01 | 44.270,08  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 244 | 23,0001 | 11.816,00 | 54.353,86  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 245 | 11,3390 | 11.920,25 | 27.032,75  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 248 | 4,9635  | 10.235,54 | 10.160,82  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 252 | 8,6871  | 12.643,79 | 21.967,57  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 253 | 10,0000 | 12.643,79 | 25.287,58  | 1 |  |

|              |     |         |           |           |   |  |
|--------------|-----|---------|-----------|-----------|---|--|
| Törökkanizsa | 254 | 10,0000 | 12.643,79 | 25.287,58 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 257 | 26,2666 | 11.797,76 | 61.977,40 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 260 | 28,8140 | 11.831,23 | 68.180,98 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 261 | 21,3128 | 913,24    | 3.892,74  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 262 | 2,3612  | 913,24    | 431,27    | 1 |  |
| Törökkanizsa | 263 | 4,0860  | 913,24    | 746,30    | 1 |  |
| Törökkanizsa | 264 | 0,7293  | 4.876,94  | 711,35    | 1 |  |
| Törökkanizsa | 265 | 12,2881 | 17.118,80 | 42.071,52 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 266 | 2,6521  | 14.450,46 | 7.664,81  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 267 | 8,6133  | 5.454,84  | 9.396,84  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 268 | 9,4986  | 12.643,79 | 24.019,66 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 274 | 1,1622  | 12.643,79 | 2.938,92  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 275 | 1,0551  | 12.643,79 | 2.668,09  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 276 | 1,3755  | 5.478,53  | 1.507,14  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 277 | 29,0037 | 5.079,19  | 29.463,06 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 278 | 40,1639 | 4.876,94  | 39.175,39 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 279 | 7,0026  | 4.768,38  | 6.678,21  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 281 | 0,5320  | 16.256,17 | 1.729,66  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 282 | 55,9999 | 3.652,98  | 40.913,30 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 283 | 59,0543 | 3.652,98  | 43.144,84 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 284 | 4,4310  | 16.256,17 | 14.406,22 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 285 | 1,5896  | 14.450,46 | 4.594,09  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 286 | 7,9829  | 4.859,95  | 7.759,30  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 288 | 0,6620  | 16.957,98 | 2.245,24  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 290 | 3,9479  | 4.956,20  | 3.913,32  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 291 | 3,5647  | 4.334,85  | 3.090,49  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 292 | 0,4343  | 3.652,98  | 317,30    | 1 |  |

|              |     |          |           |            |   |  |
|--------------|-----|----------|-----------|------------|---|--|
| Törökkanizsa | 293 | 6,3119   | 5.478,53  | 6.915,99   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 294 | 4,0592   | 10.235,54 | 8.309,62   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 295 | 0,3306   | 16.860,16 | 1.114,79   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 296 | 7,2608   | 5.478,53  | 7.955,70   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 298 | 1,9168   | 3.621,44  | 1.388,32   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 311 | 2,2085   | 10.235,54 | 4.521,04   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 312 | 6,9876   | 10.235,54 | 14.304,37  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 313 | 6,5000   | 10.235,54 | 13.306,20  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 314 | 8,8431   | 10.235,54 | 18.102,78  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 315 | 0,6259   | 16.256,18 | 2.034,95   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 316 | 2,3703   | 13.519,69 | 6.409,14   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 322 | 13,0000  | 13.789,64 | 35.853,05  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 324 | 11,0000  | 12.643,79 | 27.816,34  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 325 | 10,5000  | 12.643,79 | 26.551,96  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 326 | 8,2316   | 12.643,79 | 20.815,72  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 330 | 115,9743 | 8.400,58  | 194.850,33 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 331 | 35,2558  | 5.541,62  | 39.074,84  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 332 | 57,8399  | 4.822,91  | 55.791,35  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 334 | 28,3200  | 5.469,72  | 30.980,51  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 335 | 0,8444   | 16.256,17 | 2.745,34   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 336 | 1,3580   | 18.263,05 | 4.960,24   | 1 |  |
| Törökkanizsa | 340 | 10,5000  | 10.235,54 | 21.494,63  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 341 | 10,5000  | 10.235,54 | 21.494,63  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 342 | 16,1248  | 10.235,54 | 33.009,21  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 343 | 6,5710   | 10.319,63 | 13.562,06  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 344 | 6,3307   | 10.235,54 | 12.959,63  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 345 | 4,6036   | 10.235,54 | 9.424,07   | 1 |  |

|              |     |            |           |           |   |  |
|--------------|-----|------------|-----------|-----------|---|--|
| Törökkanizsa | 346 | 1,6086     | 4.334,85  | 1.394,61  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 350 | 2,5467     | 5.060,38  | 2.577,46  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 351 | 1,9119     | 913,24    | 349,20    | 1 |  |
| Törökkanizsa | 353 | 6,2269     | 10.514,13 | 13.094,09 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 354 | 3,8926     | 3.251,61  | 2.531,44  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 355 | 1,4358     | 3.307,74  | 949,85    | 1 |  |
| Törökkanizsa | 358 | 0,2335     | 14.450,45 | 674,84    | 1 |  |
| Törökkanizsa | 359 | 0,3400     | 18.263,06 | 1.241,89  | 1 |  |
| Törökkanizsa | 360 | 9,7801     | 5.478,53  | 10.716,11 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 361 | 38,6413    | 11.449,93 | 88.488,06 | 1 |  |
| Törökkanizsa | 365 | 0,7578     | 602,02    | 91,24     | 1 |  |
| Törökkanizsa | 366 | 0,1926     | 3.652,96  | 140,71    | 1 |  |
| Összesen     |     | 3.713,1467 |           |           |   |  |

A licitlépcső (ráajánlás) összege 500,00 dinár.

2. A dokumentumok megtekintése: a kataszteri területek és mezőgazdasági létesítmények grafikai áttekintése kataszteri községek szerint és a nyilvános árverés és használat tárgyát képező, árverési egységek szerint kialakított parcellák jegyzéke Törökkanizsa község épületének 14. számú irodájában tekinthetők meg munkanapokon 8,00-tól 12,00 óráig.

Kapcsolattartó személy: Ivana Zakić, telefon: 0230/82-055, 170. mellék

3. A hirdetményben megjelölt földterületeket megtekintett állapotban adják ki.

4. E hirdetmény bérbe- és használatra adandó földterületeit a helyszínen az alábbi időpontokban lehet megtekinteni:

| Kataszteri község | Dátum       | Nap (óra) |
|-------------------|-------------|-----------|
| Oroszlámos        | 2019.04.02. | 12        |
| Gyála             | 2019.04.01. | 8         |
| Majdány           | 2019.04.02. | 8         |
| Törökkanizsa      | 2019.04.01. | 12        |
| Szerbkeresztúr    | 2019.04.01. | 8         |

5. Ha az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbeadására és használatára meghirdetett árverés kiírását követően a hirdetményben megnevezett földek területén bármilyen törvényes jogcímen változás következik be, a mezőgazdasági földterület bérbeadásának további eljárását csak az így megállapított területre vonatkozóan bonyolítják le.

6. Az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbe- és használatba vételével kapcsolatos minden költség az adott területet bérlő illetve használó személyt terheli.

7. Az e hirdetményben megjelölt földterületek és létesítmények kizárólag mezőgazdasági termelésre vehetők bérbe illetve használatba, s más célokra nem használhatók.

8. A nyilvános árverés tárgyát képező állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületet, melyet \* és \*\* jelöléssel csoportosítottak az e hirdetmény 1. pontjában szereplő táblázatban, legalább az utóbbi három mezőgazdasági évben bérbeadták, s nem képezte használat tárgyát.

9. E hirdetményben megjelölt földterületek albérlőnek nem adhatók ki.

## II.

### -A nyilvános árverésre való jelentkezés feltételei-

1. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésen részvételi joguk van:

- természetes és jogi személyeknek, akiket bejegyezték a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és legalább három éve aktív gazdaságként tartják nyilván.

2. Az e hirdetmény 1. pontjában szereplő táblázatban \* és \*\* jelöléssel csoportosított állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérbeadásának nyilvános árverésén részvételi joga van:

- természetes és jogi személynek, amelyet bejegyezték a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és aktív státussal rendelkezik **a mezőgazdasági termelésre,**
  - természetes és jogi személynek, amelyet bejegyezték a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába és aktív státussal rendelkezik, annak kötelezettsége mellett, hogy a használati szerződésben megjelölt időpontban a Minisztériumtól beszerezze a beruházói munkálatokra vonatkozó jóváhagyást, összhangban a Mezőgazdasági földterületről szóló törvény 67. szakaszával
- **a biomaszra és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre.**

3. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésre való jelentkezés feltételeit az ajánlattevő az alábbi okmányok fénymásolatával igazolja:

- a személyi igazolvány vagy a leolvasott mikrocipés igazolvány természetes személyek esetében,
- a gazdasági bejegyzés kivonata (amely nem régebbi a hirdetmény közzétételének napjáig számított hat hónapnál) a jogi személyeknek,
- a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásának az utóbbi három évre vonatkozó aktív státusról szóló igazolása.

4. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésre való jelentkezés feltételeit az 1. táblázatban \* jelöléssel csoportosított állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérbeadásának nyilvános árverésén az ajánlattevő az alábbi okmányok fénymásolatával igazolja:

- a személyi igazolvány fénymásolata, vagy a leolvasott mikrocipés igazolvány adatai természetes személyek esetében, illetve a gazdasági bejegyzés kivonata (amely nem régebbi a hirdetmény közzétételének napjáig számított hat hónapnál) a jogi személyeknek,
- a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásának az aktív státusról szóló igazolása.

5. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérbeadására kiírt nyilvános árverésre való jelentkezés feltételeit a biomaszra és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre használó ajánlattevők az e hirdetmény 1. pontjában szereplő táblázatban \*\* jelöléssel csoportosított esetben az alábbi okmányok fénymásolatával igazolják:

- a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásának az aktív státusról szóló igazolása,
- **jogi személyeknek** - a gazdaságok nyilvántartásának kivonata (amely nem régebbi a hirdetmény közzétételének napjáig számított hat hónapnál), azzal az adattal, hogy a személyt bejegyezték a biomassza és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre, és energetikai engedély illetve az illetékes szerv jóváhagyása, melyet legkésőbb .a. Mezőgazdasági- és Környezetvédelmi Minisztériummal kötött használati szerződés megkötéséről számított két éven belül kell továbbítani,
- **a természetes személyeknek**- az energiatermelővel kötött szerződés, amelyet nyersanyaggal lát el, s amely energetikai engedéllyel illetve az illetékes szerv jóváhagyásával rendelkezik.

6. Az ajánlattevők kötelesek a nyilvános árverés kezdete előtt megtekintésre továbbítani az e fejezet 3., 4. és 5. pontjában megjelölt eredeti okiratokat a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottságnak. A legkedvezőbb ajánlattevő köteles e bizottságnak a nyilvános árverésről szóló jegyzőkönyv lezárása után átadni az e fejezet 3., 4. és 5. pontjában megjelölt eredeti okiratokat a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottságnak, amely áttekinti azokat és megállapítja az e határozatban megjelölt feltételek teljesülését.

7. Az ajánlattevő vagy annak felhatalmazott képviselője köteles részt venni a nyilvános árverésen, ellenkező esetben úgy tekintik, hogy elállt a nyilvános árveréstől.

8. Az ajánlattevő felhatalmazott képviselője a nyilvános árverés megkezdése előtt köteles az illetékes szervek által hitelesített felhatalmazást továbbítani a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottságnak. A felhatalmazott képviselő csak egy ajánlattevőt képviselhet a nyilvános árverésen.

9. Az ajánlattevők kötelesek a részvételi jelentkezéssel egyidőben bizonyítékot adni arról, hogy a letéti díjat az e hirdetmény 1. pontjában található táblázatban közölt pontos dinárösszegben befizették Törökkanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának: 840-932804-69 számú számlájára, a 97 14 222 hivatkozási számmal, minden egyes árverés esetében.

10. A legkedvezőbb ajánlattevő kivételével a befizetett letéti díjat a bizottság a nyilvános árverés után minden ajánlattevőnek visszafizeti. A letéti díjat a legkedvezőbb ajánlattevő esetében beszámítják az éves bérleti díjba. Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő eláll ajánlatától, a letéti díjat nem szolgáltatják vissza. A letéti díjat nem szolgáltatják vissza annak az ajánlattevőnek sem, akit a nyilvános árverést lebonyolító illetékes bizottság határozatával rendbontás és fegyelemsértés miatt kitiltottak a nyilvános árverésről.

11. Amennyiben az árverési ár összege meghaladja a kikiáltási ár kétszeresét, az árverést folytatni kívánó ajánlattevőknek ki kell egészíteniük a letéti díjat, az elért árverési ár 50 %-ának összegéig. Az árverés a letéti díj befizetése után folytatódik.

12. A nyilvános árverést akkor tartják meg, ha az adott határidőn belül legalább egy jelentkezést továbbítanak.

13. Az állami tulajdonban lévő földterületek bérletére és használatára nincs joguk a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásába bejegyzett jogi és természetes személyeknek, akik:

- 1.) passzív státussal rendelkeznek,
- 2.) nem teljesítették minden, az előző vagy az aktuális állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterület bérleti szerződéséből eredő kötelezettségüket,
- 3.) az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületen birtokháborítást követtek el,
- 4.) akadályozták az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbeadására vonatkozó nyilvános árverés bármely szakaszának zavartalan lebonyolítását,
- 5.) jogtalanul használták az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületet,
- 6.) a bérbevett mezőgazdasági földterületet albérlőnek adták ki.

### III.

#### – A nyilvános árverésre való jelentkezéshez szükséges okiratok –

1. jelentkezési űrlap (hiánytalanul kitöltve és aláírva)
2. igazolás a letéti díj befizetéséről
3. az állami földterületek bérletére az e hirdetmény II. részének 3. pontjában megjelölt okiratok
4. az állami földterületek mezőgazdasági termelésre való igénybevételére az e hirdetmény II. részének 4. pontjában megjelölt okiratok
5. az állami földterületek biotermék és állattenyésztés újrahasznosított forrásaiból származó energiatermelésre az e hirdetmény II. részének 5. pontjában megjelölt okiratok.

A jelentkezési űrlap és a megcímezett borítékok, valamint a község címével ellátott matricák átvehetők Törökkanizsa község iktatóirodájában, minden munkanapon. Az ajánlattevőnek időben meg kell ismerkednie a jelentkezési formanyomtatvány tartalmával.

A jelentkezési anyagot lezárt borítékban kell átadni, az alábbi szöveggel:

Az első oldalon:

- Cím: Törökkanizsa Község, utca és házszám: I. Karađorđević Péter király u. 1., Az állami tulajdonban lévő földek bérbeadását lebonyolító bizottság részére
- Az árverés száma \_\_\_\_ (feltüntetni a kataszteri községet is)

A hátoldalon:

- az ajánlattevő vezetékes és utónéve és címe

A jelentkezéssel együtt a megjelölt okiratokat is be kell nyújtani.

### IV.

#### – Jelentkezési határidő –

Az árverésre való jelentkezéshez szükséges okiratok benyújtásának határideje **2019.04.05-e, 14:00 óráig**. Időben érkezettnek tekinthető minden jelentkezés, amely a fenti határidőn belül beérkezett Törökkanizsa község Közigazgatási Hivatalához, valamint a megadott határidőn belül ajánlott küldeményként átadott jelentkezések.

**A hiányos és késve érkezett jelentkezéseket a bizottság nem veszi figyelembe.**

### V.

#### – A nyilvános árverés –

Az e hirdetmény I. részének 1. pontjában megjelölt földterületek bérbeadására meghirdetett nyilvános árverésre Törökkanizsa község épületében kerül sor, az I. Karađorđević Péter király u. 1. szám alatt, az alábbi időpontokban:

| Kataszteri község | Dátum         | Árverés kezdete (óra) |
|-------------------|---------------|-----------------------|
| Oroszlámos        | 2019. 04. 11. | 8                     |
| Gyála             | 2019. 04. 10. | 8                     |
| Majdány           | 2019. 04. 11. | 8                     |
| Törökkanizsa      | 2019. 04. 10. | 8                     |

## VI.

## - A bérleti díj fizetése -

A bérleti díjat a Szerb Nemzeti Bank árverés napján érvényes középárfolyama szerint számítják át euróba.

A bérleti díjat előre kell fizetni a Szerb Nemzeti Bank befizetés napján érvényes középárfolyama szerint meghatározott dinárértékben.

## VII.

## - Bérleti díj befizetése és fizetési biztosítékok -

A legkedvezőbb ajánlattevő a határozat hatályba lépésétől számított 8 napon belül köteles bizonyítékot szolgáltatni az állami tulajdonban lévő földterület bérbeadásáról szóló jogerős határozatban megjelölt bérleti díj biztosíték összegével csökkentett összegének befizetéséről, amelyet Törökanizsa Községi Közigazgatási Hivatala által a Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Minisztériumhoz kell továbbítani.

Az egy évnél hosszabb időre szóló bérleti szerződéseknél a bérlő a bérleti díjat legkésőbb szeptember 30-áig köteles befizetni minden következő bérleti évre, és az első évre szóló bérleti díj fizetési utalványához az alábbiakat kell mellékelni:

- A mezőgazdasági földterület éves bérleti díjának megfelelő ügyviteli bank biztosítékát vagy
- kezességi szerződést a Minisztérium mint hitelező és a jogi személy mint hitelezett között vagy
- az egy éves bérleti díj összegének megfelelő letét befizetéséről szóló bizonylatot a bérlet fizetésének biztosítékeként, melyet rendszeres bérletfizetés esetén beszámítanak az utolsó év bérleti díjba.

E határozatot közzé kell tenni a Mezőgazdasági Földterületek Igazgatóságának honlapján, Törökanizsa Község Hivatalos Lapjában, Törökanizsa Községi Közigazgatási Hivatalának hirdetőtábláján és a helyi irodákban, valamint a község [www.noviknezevac.rs](http://www.noviknezevac.rs) honlapján, azzal, hogy a jelentkezési határidőt a Mezőgazdasági Földterületek Igazgatóságának honlapján való megjelentetéstől számítják.

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
TÖRÖKANIZSA KÖZSÉG  
A KÖZSÉG POLGÁRMESTERE

Szám: II-320-22/2019

Kelt: 2019.03.22-én



A KÖZSÉG POLGÁRMESTERE:

Radovan Uverić, okleveles állatorvos